



В XVIII преимущественно частота использования наречия “ныне” несоразмерно больше частоты использования “сейчас”. Однако в период с XIX по XX в. происходит его замещение. Стоит заметить, что в основном корпусе этот процесс идет быстрее, чем в поэтическом.

Из этого можно сделать вывод о более быстром замещении устаревших слов в текстах, чем в поэзии.

— Отдай!

— Пиши пропало. Что пряжка, третьего дня эта поганка у меня с груди звезду Александра Невского уперла! Любит, сволочь, блестящее.

Диалог не мог быть употреблен при Екатерине II, потому что большая часть слов из этого отрывка не употреблялась в текстах восемнадцатого века в принципе.

— Ох, ну просто невысказано! Нет, как можно быть таким лопухом?!

Слова “невысказано” и “лопух” впервые упоминаются только в 19 веке, поэтому диалог не мог быть употреблен при Екатерине II.

— Я гнева вашего никак не растолкую. Он в доме здесь живет, великая напасть!

На основании данных из национального корпуса русского языка можно сказать, что отрывок мог быть употреблен в период правления Екатерины II. Так как каждое из слов диалога регулярно использовалось в текстах того времени.